

ˆáo¹³ ă»Bi áoÙ Û³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÍáÙÇi »Ç ÁÝ¹áoÝ³ Í¹ ÍÄø Íñ³ · ÇñÁ ..
Đéá³ Í³ · ÇñÁ, °í ñáă³ ÌÇ ÈáñÑñ¹Ç Û³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÍáÙÇi »Ç 3 Ý¹³ Û
ă»i áoÁáoÝÝ»ñÇÝ áoÕÓí³ Í ÁÇí (2002)12 Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ Í³ ÝÁ .. °í ñáă³ Í³ Ý
ÍñÁáoÁÙ³ Ý Ý³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÛBi³ Í³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáoÁí Ç 21-ñ¹ Ýè³ i³ 3 Bñç³ ÝÇ
Đéá³ Í³ · ÇñÁ (2003 Á. Ýál»Ùμ»ñÇ 10-12-Á 2Á»Ýù):

5. Ø³ èÝ³ ÍÇÓÝ»ñÝ ÁÝ¹. ÍáoÙ »Ý, áñ ÁáoÁí ñ¹³ í³ ñáoÁáoÝÁ Í³ ñáo ; ÛÇ³ ÌÝ
· áñÍ»É, »ñμ ù³ Õ³ ù³ óÇÝ»ñÁ Éí³ í³ »ÕÙ³ Í³ »Ý, áoÝ»Ý í»ñÉáoÍ³ Í³ Ý
ÑÙi áoÁáoÝÝ»ñ .. ÷³ èi³ óÇ · Çi »ÉÇùÝ»ñÁ Ñ³ Û³ ă³ í³ 3 èÈ³ Ý
Ñ³ Û³ i³ »ùèi áoÙ ù · i³ · áñÍ»Éáo áoÝ³ ÍáoÁáoÝÝ»ñ .. ÍÇéáoÙ »Ý
ÁáoÁí ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý 3 ñÁ»ùÝ»ñÁ: ÍñÁáoÁáoÝÝ 3 Ý · Ý³ Ñ³ i³ »ÉÇ ; 3 ñÁ»ùÝ»ñÇ
ÈÁ³ ÝÙ³ Ý .. Á³ Û³ Ý³ Í³ ÍÇó μ³ ñ¹ Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁáoÝÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ ÈÇèi
Í³ ñ¹ áñ ÁÝ¹ · ñíáoÝ · Çi »ÉÇùÝ»ñÇ áo Ýáñ Í³ ñáoÁáoÝÝ»ñÇ ½³ ñ³ 3 óÙ³ Ý
3 éáoÙái f

6. Ø³ èÝ³ ÍÇÓÝ»ñÝ ÁÝ¹áoÝáoÙ »Ý, áñ ÍñÁáoÁÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ Í³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇó Û»ÍÝ
3 Ìèùñ °í ñáă³ ÍáoÙ Û³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝùÝ»ñÇ Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáoÙ μ³ ½Ù³ ½³ ÝáoÁÙ³ Ý
Í³ é³ í³ ñáoÙÝ ; °í ñáă³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁáoÝÝ»ñÝ 3 ñ¹»Ý Çèi
μ³ ½Ù³ ÛB³ ÍáoÁ³ ÌÇÝ »Ý: ˆÝ³ ÍáoÁÙ³ Ý i³ »Õ³ B³ ñÁ»ñÁ .. B³ ñÁáoÝ³ ÍáoÁáoÝÁ
»ñμ»ÙÝ 3 è³ Ç³ óÝáoÙ »Ý É³ ñí³ ÍáoÁáoÝ, Ñ³ Í³ Û³ ñi³ áoÁáoÝÝ»ñ .. éáoÇ³ É³ Í³ Ý
μ³ ó³ éáoÙ, μ³ Ìó ă»i ù ; B»Bi »É, áñ ñ³ Ýù ÑÇÙÝái ÇÝ ă»Ý èi »ÓÍáoÙ Ýáñ
Çñ³ ÍÇ×³ Í. Ýñ³ Ýù ă³ ñ½³ ă»è áoÁ»Õ³ óÝáoÙ »Ý 3 ÌÝ ÛÇi áoÙÝ»ñÁ, áñáÝù
μ³ ó³ Ñ³ Ìi »Ý »Õ»É 3 ÙμáoÇ °í ñáă³ Í³ Ý ă³ í³ ÙáoÁÙ³ Ý ÁÝÁ³ óúáoÙ .. áñáÝù
Ý³ .. B³ i³ ñ³ Í³ Ý ÍáoÙ»ñ áoÝ»Ý: ÍñÁ³ Í³ Ý · áñÍáoÝ»áoÁáoÝÁ ă»i ù ; Ñ³ B³ Í Ç
3 éÝÇ éái áñáoÝ»ñÇ ÛB³ ÍáoÁ³ ÌÇÝ .. éáoÇ³ É³ Í³ Ý μ³ ½Ù³ ½³ ÝáoÁáoÝÁ,
Èñ³ ÈáoèÇ ÛÇÇÛB³ ÍáoÁ³ ÌÇÝ áoéáoÙÝ³ éáoÁáoÝÁ .. éáoÇ³ É³ Í³ Ý Ý»ñ³ éáoÙÁ:
°í ñáă³ ÍáoÙ ù³ Õ³ ù³ óÇáoÁáoÝÁ ă»i ù ; ÑÇÙÝí 3 Í ÉÇÝÇ 3 ÌÝ ăÇèÇ 3 ñÁ»ùÝ»ñÇ
í ñ³, ÇÝáăÇèÇÝ »Ý ÷ áÉÁÙμéÝáoÙÁ, ÛÇÇÛB³ ÍáoÁ³ ÌÇÝ .. ÛÇÇí ñáÝ³ Í³ Ý
»ñÍ ÈáoéáoÁáoÝÁ, Ñ³ Û»ñ³ BÈáoÁáoÝÁ, · »Ý¹»ñ³ ÌÇÝ Çñ³ í³ Ñ³ í³ è³ ñáoÁáoÝÁ ..
Ý»ñ¹³ BÝ³ Í ÷ áÈÑ³ ñ³ μ»ñáoÁáoÝÝ»ñÁ Û³ ñ¹Í³ Ýó ÛÇÇ, Ý»ñ³ è³ Ì³ É μ³ ½³ ÌÇÝ
Û³ Í³ ñ¹³ ÍÇ μáfáñ B³ Ñ³ · ñ · Çé ÍáoÙ»ñÁ: Ø³ èÝ³ ÍÇÓÝ»ñÁ Ñ³ Úá½³ Í³ »Ý, áñ
Í Äø/ØÆÍ -Á ; 3 ă»è 3 Ûñ³ ăÝ¹áoÙ .. ÈÁ³ ÝáoÙ »Ý 3 Ìè 3 ñÁ»ùÝ»ñÁ i³ ñμ»ñ
Í³ · áoÙ áoÝ»óáo »i ñáă³ óÇÝ»ñÇ ÛÇÇ:

7. Ø³ èÝ³ ÍÇÓÝ»ñÁ áÓÇáoÝáoÙ »Ý °í ñáă³ Í³ Ý ÛB³ ÍáoÁ³ ÌÇÝ ÍáÝí »ÝóÇ³ ÌÇ 50-
ñ¹ i³ ñ³ ñ¹³ ñÓÇÝ Ýí Çñí³ Í Ñ³ Û³ ÁáoÁí Ç 3 ñ¹ÍáoÝùÝ»ñÁ (2004 Á. 1»Íi »Ùμ»ñÇ
9-10-Á, i ñáoÉ³ í), Û³ èÝ³ íáñ³ ă»è °í ñáă³ Í³ Ý ÛB³ ÍáoÁÇ, ÍñÁáoÁÙ³ Ý,
»ñÇi 3 è³ ñ¹áoÁÙ³ Ý .. éááñi Ç Ý³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÍáoÙÇó ÁÝ¹áoÝí 3 Í
Đéá³ Í³ · ñáoÙ 3 Ûñ³ · ñí 3 Í §°í ñáă³ Í³ Ý ÇÝùÝáoÁáoÝ .. ÁáoÁí ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý
ù³ Õ³ ù³ óÇáoÁáoÝ ; · áñÍáoÁáoÁÙ³ Ý é³ ½Ù³ í³ ñ³ Í³ Ý μÝáoÁÁÆ Ø³ èÝ³ ÍÇÓÝ»ñÁ
Èñ³ ÈáoéáoÙ »Ý Ý³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ 3 ÌÝ i³ »è³ Í»i Á, áñ °í ñáă³ ÌÇ ÈáñÑáoñ¹Á
ă»i ù ; 3 Ûñ³ ăÝ¹Ç Çñ¹»ñÁ áñă»è ù³ Õ³ ù³ Í³ ÝáoÁáoÝ Í»ñi áo 3 é³ Ç³ i³ ñ³
Í³ ½Ù³ Í³ ñáoÁáoÝ Ý Û³ ñ¹Í³ Ýó 3 ă³ Ñái »Éái ÁáoÁí ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý
Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁáoÝáoÙ 3 ăñ»Éáo Ñ³ Û³ ñ 3 ÝÑñ³ Á»Bi · Çi »ÉÇùÝ»ñái,
ÑÙi áoÁáoÝÝ»ñái .. Úái »óáoÙÝ»ñái: Æèí³ ă»è, °í ñáă³ ÍáoÙ ÍñÁáoÁÙ³ Ý
áfáñi áoÙ ÑÇÙÝ³ Í³ Ý Û³ ñi³ 3 Ññ³ í»ñÝ»ñÇó ; Ý³ .. »ñÇi 3 è³ ñ¹Ý»ñÇÝ ÍÙ³ ÝùÇ
Ñ³ Û³ ñ Ýáñ áoÝ³ ÍáoÁáoÝÝ»ñái ½ÇÝ»ÉÁ, áñă»è½Ç Ýñ³ Ýù ă³ i³ ñ³ èi ÉÇÝ»Ý
3 ăñ»É ÁáoÁí ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý ÛÇ Ñ³ Û³ i³ »ùèi áoÙ, áñÁ ½³ 3 ÉÇáñ»Ý i³ ñμ»ñ ;
Ý³ ÈÍÇÝÇóÉ 2 Ìèùñi 3 °í ñáă³ ÍáoÙ 3 ăñáoÝ»ñÁ ă»i ù ; Ç í Ç×³ ÍÇ ÉÇÝ»Ý Çñ»Ýó
ÍÙ³ ÝùÇ áÓÇ ÁÝÁ³ óúáoÙ · áñÍ»É áñă»è i³ »Õ»Í³ óí³ Í, 3 i³ Çi ..

á³i³ ëÉ³Ý³i³ áó³ÝÓçù³ Ñ³ñ³»Ý³ Æáó³ Çñ³íáóÝùÝ»ñÁ: Ð»i³³µ³ñ, Ú³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÝ³é³ç³ñíáóÙ»Ý, áñ ÁáÓáíñ¹³í³ñáoÁláóÝ éái³ñ»ÉÁ³ ÌÚ³ÝùÇ Ú³ë¹³ñÓÝ»ÉÁ¹³éÝ³ óíñáá³ÍÇ ÉáñÑñ¹Ç ÑÇÙÝ³í³Ý. »ñ³í³láóÁláóÝ»ñÇÓ Ù»ÍÁÑ»i³.³í³ñÇÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óúáóÙ:

8. Ø³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÁ ÝBaóÙ»Ý, áñ óíñáá³ÍÇ ÉáñÑñ¹Ç á»i³áoÁláóÝ»ñÇ Ì³é³í³ñáoÁláóÝ»ñÇ Ó»Í³í³ñÝ»ñÇ »ññáñ¹.³.³Á³ÁáÓáíÁ á»i³ùçí»ØÇ áóÝ»Ý³ í³ñB³í³láóÙ 2005 Á. Ú³ÍÇëÇ 16-17-Á: Úñ³Ýù íëi³Ñ»Ý, áñ.³.³Á³ÁáÓáíÁ Í³Ý³áÇ ÍÄø/ØÆÍ-Ç ÑÇÙÝ³ñ³ñ¹»ñÁ óíñáá³láóÙ Ú³ñ¹áó Çñ³íáóÝùÝ»ñÇÝ ÁáÓáíñ¹³í³ñáoÁláóÝÁ, Çñ³íáóÝùÝ»ñÇÝ á³ñi³í³ÝáoÁláóÝ»ñÇÝ É³ñÉëi³Í ú³Ó³ú³ óÇáoÁ³Ý ½³ñ.³óÚ³Ý Ùç³ òíñáá³ÍÇ ÉáñÑñ¹ÇÝ ÍÄø-Ý Çñ. áñíáóÝ»áóÁ³Ý³é³çÝ³ÍÇÝ áéáñi³ñÓÝ»Éáó Ú³Ý¹³i³í³ÝÉ

9. Ø³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÁ á³i³B³x áóB³¹ñáoÁláóÝ»Ý¹³ñÓÝáóÙ óíñáá³ÍÇ ÉáñÑñ¹Ç Ú³É³ñ³ñÝ»ñÇ ÍáÚÇi³»Ç í»ñçÝÝ áñáBaóÙÝ»ñÇÝ³Ñ³µ»ÍááóÁ³Ý¹»Ù áóÓÓi³Í Í³½Ú³Í»ñááóÁ³Ý. áñíáóÝ»áóÁ³Ý³éáóÚái. Ñ³i³í³á»ë Ú³É³ñ³ñÝ»ñÇ ÍáÚÇi³»Ý ó³Ýi³ÝáóÙ ç, áñ³Ù. áñíáóÝ»áóÁláóÝ»ñÇ Úñ³áÝ¹íÇ ÍÄø í³ñi³Bñç³Ý³ÍÝ»ñáoÙÉ Ø³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÁ ÚÇ³Ý.³Ú³ÍÝÑ³Úá½i³Í»Ý, áñ³ÝÑñ³Á»Bí çç³Ýù»ñ. áñí³ñ»É µéÝ³ñ³ñùÝ»ñÁ Í³ÝÉ³ñ. »É»Éáó Ù³ëÝ³íáñ³á»ë láóñ³ú³Ýááóñ ÍñÁúç³É³Ýí³Ý. í³Ùñ¹³ñÓÝ»Éáó áóÓÓáóÁ³Ùµ: 2ÝÑñ³Á»Bí çµ³ñÓñ³óÝ»É Ñ³ÝñáoÁ³Ý Ñ³Ú³ñ³Ñ³µ»Íá³í³Ý. áñíáóáóÁláóÝ»ñÇ èá³éÝ³ÉçùÇ Baóñç Çñ³½»ÍáóÁláóÝÁ: Ø³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÇ Í³ñíÇúái³Ñ³µ»Íá³í³Ý. áñíáóáóÁláóÝ»ñÁ Í³ÝÉ»Éáó³Ú»Ý³³ñ¹láóÝ³i³»i³áóÇÝ ÍÄø/ØÆÍ Íñ.ñçí³láóÝ Çñ³í³Ý³ óáóÙÝ çµáéáñ Ú³í³ñ¹³ÍÝ»ñáóÙ:

10. Ø³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÁ B»Bí áóÙ»Ý, áñ ÍÄø í³ñi³ ÑÇÙÝ³í³Ý áóÓ»ñÓÁ á»i³ùçíÉÇÝÇ³ÍÝ, áñ ÁáÓáíñ¹³í³ñáoÁ³Ý áóéáóÙÝ³ éáóÁláóÝÁ. áñíÁÝÁ³ óçíÚ³ÝùÇ áóÇ ÁÝÁ³ óúáóÙ Ì»ñ³µ»ñáóÙ ç áá ÚÇ³ÍÝ. Çi³»ÉçùÝ»ñÇ ÷ áÉ³ÝóÚ³ÝÁ, ³É» ÁáÓáíñ¹³í³ñáoÁ³Ý áñ³í³Çi³ÍÇÝ ú³Ó³ú³í³Ý ÷ éáóÇ³É³í³Ý³í³Çi³Ý»ñ.ñ³í³Ú³Ý, ÇÝáá»ë Ý³ ÷ áñáBaóÙÝ»ñÇ Í³Ú³óÚ³ÝÁ Ú³ëÝ³ÍóáóÁ³Ý, i³ó»i³óí³Í ùÝÝ³ñíáóÙÝ»ñÇ, µ³Ý³íóáóÁláóÝ»ñÇ ÷ É³Ó³Ó éáóíáóÙÝ»ñÇ áñáÝÙ³Ý ÚÇçáóái:

11. Ø³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÁ áÓçáoÝáóÙ»Ý í³ñi³ Ýí³i³Ú³Ùµ óáóó³µ»ñ³ÍÑ»i³úññáoÁláóÝÁ ÷ çç³ÍóáóÁláóÝÁ ÚÇ B³ñù »íñáá³í³Ý ÷ ÚÇç³½.³ÍÇÝ Í³½Ú³Í»ñááóÁláóÝ»ñÇ/Ú³ñÚÇÝÝ»ñÇ, ÇÝáá»ë Ý³ ÷ áá Í³é³í³ñ³í³Ý Í³½Ú³Í»ñááóÁláóÝ»ñÇ ÍáÓÚÇó, áñáÝù Ý»ñi³»Ý. i³Ýi³»É Ñ³Ú³ÁáÓáíÇÝ: Úñ³Ýù ÁÝ¹. ÍáóÙ»Ý, áñ ÍÄø í³ñÇÝ³ñ¹láóÝ³i³»i³ÍÉÇÝÇ³Ùé Í³½Ú³Í»ñááóÁláóÝ»ñÇ Ñ»i³Ñ³Ú³. áñí³ÍóáóÁ³Ý, ÇÝáá»ë Ý³ ÷ µ³½³ÍÇÝ Ú³í³ñ¹³ÍáóÙ ñë»áñíáó Ý³É³Ó»éÝáóÝ»ñÇ BÝáñÑÇí: Ð³i³í³á»ë, Ú³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÁ áÓçáoÝáóÙ»Ý ó³Ýó»ñÇ ÷ ÍÄø/ØÆÍ Ú³Ýí³í³ñÁÝ»ñÇ Ñ³Ú³ÍÝùÝ»ñÇ ½³ñ.³óáóÚÁ:

12. Ø³ëÝ³ÍÇóÝ»ñÁ áÓçáoÝáóÙ»Ý Ø»i³Ý³ñi³ÍÇÝ Ñ³Ú³ ÁáÓáíÇÝ Ý»ñi³Ú³ óí³Í½³Ý³½³Ý Ý³É³Ó»éÝáóÁláóÝ»ñÁ ÷. áñíáóáóÁláóÝ»ñÁ, áñ ÍÇñ³í³Ý³ óí³Ý³Ý¹³Ú á»i³áoÁláóÝ»ñáóÙ µáéáñ Ú³í³ñ¹³ÍÝ»ñáóÙ (³½.³ÍÇÝ, í³ñ³Íú³ÍÇÝ, i³ó»i³óí³Ý) ÷ óíñáá³ÍÇ ÉáñÑñ¹Ç ÍáÓÚÇó:

13. Ø³ eÝ³ İÇoÝ»ñÁ Ñ³ eİ³ ³ İ aóÙ »Ý Ñ»i ..Ù³ É ¶añÍ áÓáoÁláoÝÝ»ñÇ Íñ³. ÇñÁ İ³ ñİ³ Ñ³ Ù³ ñ: Ùñ³ Ýù İ »Ö»İ³ óÝáoÙ »Ý, añ³ Ìë Íñ³. ÇñÁ ½³ ñ. ³ óáo ìÝáoÙÁ áoÝÇ .. ³ İY İ³ ñ»ÉÇ İ Çñ³ İ³ Ý³ óÝ»É İ³ ñİ³ ÁYÁ³ óúáoÙ: Ùñ³ Ýù Ñ³ Ù³ Ó³ İY »Ý, añ Íñ³. ÇñÁ ÑÇÙù İ³ é³ ÌÇ İ³ ñİ³ ³ ñ¹láoÝùÝ»ñÁ/Ñ³ çáÓáoÁláoÝÝ»ñÁ . Ý³ Ñ³ İ »éáo Ñ³ Ù³ ñ, ù³ ÝÇ añ ÝÙ³ Ý ½³ ñ. ³ óáoÙY İ³ İ³ Ý Ý³ Ý³ İ áoÁláoÝ áoÝÇ eİ eİ³ Í . añÍÇ Ñ³ ñáoÝ³ İÙ³ Ý İ »è³ Ýİ láoÝÇ of¹ Ø³ eÝ³ İÇoÝ»ñÝ ÁY¹. ÍáoÙ »Ý, añ İ³ ñİ³ Ñ³ çáo Çñ³ İ³ Ý³ óáoÙÁ .. 2005Á.-Çó Ñ»i á Ýñ³ İ³ láoÝáoÁláoÝÁ »ñ³ ÑÉ³ í añ»éáo ³ éáoÙáí İ³ ñ»añ »Ý Ñ»i ..Ù³ É . añÍ áÓáoÁláoÝÝ»ñÁ.

. ØB³ İ»É ÷ ³ eİ³ ³ ÁÓÁ»ñ .. ÙÇÙÙ³ Ýó Ñ³ Óañ¹»É Ýañ³ ñ³ ñ³ İ³ Ý áñ³ İ İ Çİ³ Ý

o í náá³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç ÍáoÙÇó ³ Ý¹³ Ù á»i áoÁláoÝÝ»ñÇÝ İ ñ³ Ù³ ñİ³ İ ÷ ³ eİ³ ³ ÁÓÁ»ñÇ İ³ ñ³ ÍáoÙÁ .. Çñ³ İ³ Ý³ óáoÙÁ, ÇÝáá»è¹ Í Äø ÷ ³ Á»ÁÁ², ÍáoÙY³ óáoÙóÁ .. oñÇİ³ e³ ñ¹áoÁÙ³ Ý .. eáañİ Ç İ ÝùñÇÝáoÁÙ³ Ý áoéáoÙY³ İ³ Ý ÷ ³ Á»ÁÝ»ñÁ, o í náá³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç İ »Ö³ İ³ Ý .. İ³ ñ³ Íù³ ÌÇÝ ÇBÉ³ ÝáoÁláoÝÝ»ñÇ ÍáÝ. ñ»èÇ İ »Ö³ İ³ Ý .. İ³ ñ³ Íù³ ÌÇÝ ÍÙ³ ÝúáoÙ oñÇİ³ e³ ñ¹Ý»ñÇ Ù³ eÝ³ İóáoÁÙ³ Ý İ »ñ³ Ý³ Ù İ Í É³ ñİ³ Ç³ Ý .. áñáoÝ»ñ ³ é³ Ýó ìéÝáoÁÙ³ Ý É³ ñİ³ Ç³ Ý, Ù»Í³ á»è İÝá³ eİ³ »Ý İ³ ñİ³ Ñ³ çáoáoÁÙ³ ÝÁ: 2Ý¹³ Ù á»i áoÁláoÝÝ»ñÁ İ³ ñáo »Ý ù. İ³ . añÍ»É ³ Ìë ÷ ³ eİ³ ³ ÁÓÁ»ñÁ añá»è İ İ³ Ì³ Íáááó ÷ ³ eİ³ ³ ÁÓÁ»ñ: Ùñ³ Ýù İ³ ñáo »Ý Ñ³ ñÙ³ ñ»óí »É ³ Ý¹³ Ù á»i áoÁláoÝÝ»ñÇ İ³ ñÇùÝ»ñÇÝ .. ù. İ³ . añÍ Í »É . añÍ Ý³ İ³ ÝáoÙ ù³ Ó³ ù³ İ³ ÝáoÁláoÝ ÙB³ ÍáoÝ»ñÇ, áoéáoóÇáÝ»ñ Í »ñ³ á³ İ ñ³ eİ³ áÓÝ»ñÇ .. ÍñÁ³ İ³ Ý Ñ³ eİ³ ³ İ áoÁláoÝÝ»ñÇ ÍáoÙÇó: 2Ìë ÷ ³ eİ³ ³ ÁÓÁ»ñÇ ù. İ³ . añÍ áoÙÁ Íù. ÝÇ ³ é³ İ »É É Í é³ ÑÙ³ Ý»É Í Äø/ØÆÍ ÷ añÓ³. »İ Ý»ñÇ İ³ ñÇùÝ»ñÁ .. İ³ ñİ³ ³ ³ İ³ ñİ³ ÇÝ ¹ñ³ Ýù Ñ³ ÑİÇ ³ eÝ»É Ýañ áo İ³ İ³ ñ»É³. añÍ Í Í Í . añÍ Ý³ İ³ Ý ÷ ³ eİ³ ³ ÁÓÁ»ñáoÙÉ Ø³ eÝ³ İÇoÝ»ñÁ Ñ»Bi áoÙ »Ý, añ Í Äø ÷ ³ Á»ÁÝ ³ ÝÑñ³ Á»Bi áoÁÙ³ Ý á³ ñ³. ³ ÌÇÝ İ³ ñáo İ Ñ³ ñÙ³ ñ»óí »É ³ Ìë ÷ ³ eİ³ ³ ÁÓÁ»ñÇ Ñ»i É

2Ý¹³ Ù á»i áoÁláoÝÝ»ñÇ İ³ é³ İ³ ñáoÁláoÝÝ»ñÁ .. áá İ³ é³ İ³ ñ³ İ³ Ý İ³ ½Ù³ İ»ñááoÁláoÝÝ»ñÁ Ññ³ İÇñİ áoÙ »Ý İÇè»éáo Í Äø/ØÆÍ Ýañ³ ñ³ ñ³ İ³ Ý áñ³ İ İ Çİ³ Ý: Ø³ eÝ³ İÇoÝ»ñÁ Ññ³ İÇñáoÙ »Ý ³ Ý¹³ Ù á»i áoÁláoÝÝ»ñáoÙ İ³ ñİ³ Çñ³ İ³ Ý³ óúáoÙ Ñ³ Ù³ ñ á³ İ³ eÉ³ Ý³ İ áo ³ ÝÓ³ Ýó ÉÇ³ ñÁ»ù ù. İ Í »É İ³ ñİ³ İ³ á³ ÍóáoÁÙ³ Ùµ o í náá³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç á³ İ ñ³ eİ³ Í Ñ³ İ áoÍ ÇÝİ »ñÝ»İ³ ÌÇÝ İÇÇó, áñÁ Ýá³ eİ³ Í í añ İÉÇÝÇ İ »Ö»İ³ İ ÍáoÁÙ³ Ý İ³ ñ³ ÍÙ³ Ý .. É Í ³ . áoÝ ÷ añÓÇ ÷ áÉ³ Ý³ İÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ:

. ØB³ İ»É Ñ³ Ù³ İ³ ñ. »ñ .. Ù»É³ ÝÇ½ÙÝ»ñ Ááoáí ñ¹³ İ³ ñáoÁÙ³ Ý áoéáoÙ³ Ý áéañİ áoÙ Ñ»i ³. ³ o í náá³ İ³ Ý Ñ³ Ù³. añÍ Í óáoÁÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ

İ³ ñÇÝ ¹Çİ ÍáoÙ İ añá»è İ³ ñ»añ ù³ Ìë İ³ láoÝ . añÍ ÁYÁ³ óáoÙ, añÁ Ñ³ ñáoÝ³ İ Í »éáo İ Ñ»i ³. ³ İ³ ñÇÝ»ñÇÝÉ 20¹ Çeİ á³ İ³ x³ éáí İ³ ñÇÝ á»i ù İ ¹»áÇ ³ á³. ³ Ý³ Ì»éáo .. Ñ³ Ù³ ÝÙ³ Ý . añÍ ÁYÁ³ óÝ»ñÁ İ³ ñ. ³ í añ»éáo ³ éÇÁ Ñ³ Ý¹Çe³ Ý³: 2Ìë ³ é³ Ç³ ñİÝ»ñÇ Ñ»i Ù»İ İ »Ö ØB³ ÍáoÙÁÇ, ÍñÁáoÁÙ³ Ý, »ñÇİ³ e³ ñ¹áoÁÙ³ Ý .. eáañİ Ç Ý³ É³ ñ³ ñÝ»ñÝ ³ é³ Ç³ ñİ»óÇÝ, añ İ ñáoÉ³ İ Ç Ñéá³ İ³. ñáoÙ ŞáoB³ ¹ñáoÁláoÝ ¹³ ñÓİÇ »í náá³ İ³ Ý á³ ÷ ³ ÝÇBÝ»ñÇ İ³ ñ. ³ í añÙ³ ÝÁ¹ Ñ³ Ù³ á³ İ³ eÉ³ Ý á³ Ù³ Ý³ İ³ Ý Ù»É³ ÝÇ½ÙÝ»ñÇ ÙÇçáoáí, ÇÝáá»è Ý³ .. áoéáoóÇáÝ»ñÇ Í »ñ³ á³ İ ñ³ eİ³ Ù³ Ý Ñ³ Ù³ ñ o í náá³ ÌáoÙ ÑÝ³ ñ³ Í áñáoÁláoÝÝ»ñÇ ÁY¹É³ İYÙ³ ÝÁ¹ áoéáoóÇáÝ»ñÇ Í »ñ³ ³ İ ñ³ eİ³ Ù³ Ý İ »Ýİ ñáÝÝ»ñÇ eİ »ÓÍ Ù³ Ý ÙÇçáoáí İÉ

. 2ç³ íó»É ÛçççÝëi çí áóççáÝ³É Ñ³Ù. áñí³ íóáóÁl³ÝÁ, µ³ ½Ù³ µÝáóÁ " ÷ áÉÑ³ í í áÓ ÁÝí»ñ³ íóáóÁl³ÝÁ " ó³ Ýó»ñç ëí »ÓíÙ³ ÝÁ

ó í náá³ Ûç ÉáñÑáóñ¹Ý ³ ñ¹»Ý Ó»éÝ³ ñí»É ¿ Ñ³Ù³ á³ í ³ ëÉ³ Ý . áñí áÓáóÁl³Ý»ñ Ûçç³ ½. ³ ÛçÝ ÉáBáñ í³ ½Ù³ í»ñ áóÁl³Ý»ñç Ñ»í ë»ñí Ñ³Ù³. áñí³ íóáóÁl³Ý í³ í³ É»éáó Ýá³ í³ í áí¹³ é³ ç³ ñí»éáí Ýñ³ Ýó³ ç³ íó»É í³ ñí³ Ý " Ñ³Ù³ í »Ó íñ³. ñ»ñ çñ³ í³ Ý³ óÝ»É: ë³ çÝúÝçÝ³ ñ¹»Ý³ ñÁ»ú³ í áñ ù³ Ì¿: í³ ñçÝ Ó»éú ¿ µ»ñáóÙ³ é³ í»É Ù»í íBçé ç BÝáñÑçí³ ÌÝ ÷³ ëí ç, áñ 2005 Áí³ í³ ÝÁ Ø²í-ç ¶ÉÉ³ í áñ ³ ë³ Ùµé»³ Ûç Ñ³ Ìí³ ñ³ í¹ í ñÁáóÁl³Ý í³ ÌáóÝ ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý Ñ³Ù³ ñ í³ ëÝ³ Ùl³ íç " Ø³ ñ¹áó çñ³ í áóÝúÝ»ñç íñÁáóÁl³Ý Ñ³Ù³ BÉ³ ñÑ³ ÛçÝ íñ³. ñç ëíç½µÁ í³ éÝ³É Ø³ ëÝ³ íçóÝ»ñÁ. í ÝáóÙ »Ý, áñ í³ ñçÝ í³ ñ»Éç ¿ ¹çí »É áñá»ë³ Ìë íñ³. ñ»ñçÝ »í náá³ í³ Ý Ù»í³ çç³ íóáóÁl³Ý " Ù³ í Ý³ ÝBáóÙ, áñ ³ ÌÝ íÑ³ ñëí³ óÝç. Éáµ³ É Ý³ É³ Ó»éÝáóÁl³Ý»ñÁ: ³ óç ³ Ù¹, í³ ½Ù³ í»ñ áóÁl³Ý»ñç Ûçç³ Ñ³Ù³. áñí³ íóáóÁl³ÝÁ í³ ñáÓ ¿ Ýá³ ëí »É í³ ñí³ Bñç³ Ý³ íÝ»ñáóÙ ëí³ ÝÓ³ í. áñí áÓáóÁl³Ý»ñç í³ ÌáóÝáóÁl³ÝÁ:

í³ ñçÝ ³ ÝÝ³ É³ ¹»á ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁl³Ý í ÁÝÓ»éç í Áø/ØÆí ÁÝí»ñ³ íóáóÁl³Ý»ñç " Ñ³Ù³ í »Ó ó³ Ýó»ñç ëí »ÓíÙ³ Ý Ñ³Ù³ ñ µáéáñ Ù³ í³ ñ¹³ íÝ»ñáóÙ, ³ Ý¹³ Ù á»í áóÁl³Ý»ñç Ý»ñéáóÙ " Ûçç³, ó í náá³ Ûç ÉáñÑñ¹ç Ý»ñéáóÙ " ó í náá³ Ûç ÉáñÑñ¹ç áó ³ Ìë Ñ³ ëí³ í³ áóÁl³Ý»ñç/í³ ½Ù³ í»ñ áóÁl³Ý»ñç³ Ûçç³: ² ÌÝ á»í ù ¿ Ý³ " í»í áñ Ñ³ Ý¹çë³ Ý³ Ñ³ ñ³ Ý »ñíñÝ»ñç Ñ»í (Ñ³ í í³ á»ë Øçç»ñíñ³ í³ Ý í áíç Ñ³ ñ³ í áóÙ) ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý áóççÝ»ñ ëí »Óí»éáó, »ñí ÉáéáóÁl³Ý ÉÁ³ Ý»éáó " . çí »ÉçÙç Ûçççáóáí Ñ³ í³ Ù³ ñí³ áóÁl³Ý»ñÁ í³ ÝÉ»éáó áó í³ ñµ»ñáóÁl³Ý»ñÁ ÁÙµéÝ»éáó Ñ³ Ù³ ñ, çÝáá»ë³ ÑÙ³ Ýí³ í ¿ í ñáóÉ³ íç Ñéá³ í³. ñáóÙ:

14. Ø³ ëÝ³ íçóÝ»ñÝ ³ é³ ç³ ñí³ áóÙ »Ý, áñá»ë½ç í áóÙl³óÝçí»Ý " ¶áñí áÓáóÁl³Ý»ñç íñ³. çñÁ Ý»ñí³ Ù³ óí»Ý ó í náá³ Ûç ÉáñÑñ¹ç Ù³ É³ ñ³ ñÝ»ñç í áóÙçí »¹ í³ ½Ù³ í»ñ áóÁl³Ý µáéáñ Ñ³Ù³ á³ í³ ëÉ³ Ý Ù³ ñóçÝÝ»ñçÝ¹ ÉáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ í³ Ý í»Ñ³ ÁáÓáí çÝ, ó í náá³ Ûç ÉáñÑñ¹ç í »Ó³ í³ Ý " í³ ñ³ í³ Ù³ ÛçÝ çBÉ³ ÝáóÁl³Ý»ñç í áÝ. ñ»ëçÝ, ó í náá³ Ûç ÉáñÑñ¹ç ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý µ³ ÝíçÝ, çÝáá»ë³ Ý³ " Ó»í³ í³ ñ í áóÙçí »Ý»ñ ¹ñ³ Ýú í ñ³ Ù³ ¹ñ»éáó ÉÝ¹ñ³ Ýúáí¹ í»ñççÝÝ»ñçÝ³ é³ ç³ ñí»éáí Ñ³ Ù³ í »Ó Ûçççáó³ éáóÙÝ»ñ çñ³ í³ Ý³ óÝ»É í³ ñí³ Bñç³ Ý³ íÝ»ñáóÙ " ¹ñ³ Ýóçó ¹áóñëí

Ø²¹ °È¹ ²¹

¶áð¹ áÓáóÁl³ÝáóÙÙ°ðÆ í Ø²¶Æð

ó í náá³ Ûç ÉáñÑñ¹ç í Áø í³ ñí³ ÑçÙÝ³ í³ Ý Ýá³ í³ íÝ ¿ í³ Ùáóñç Ñ³ Ý¹çë³ Ý³ É ù³ Ó³ ù³ í³ ÝáóÁl³Ý " áñ³ í³ çí³ Ûç Ûçç³¹ ù³ Ó³ ù³ í³ ÝáóÁl³Ý ÙB³ í áÓÝ»ñçÝ " çñ³ í³ Ý³ óÝáÓ µáéáñ Ù³ í³ ñ¹³ íÝ»ñáóÙ Éç³ ½áñ»éáí ëí »Óí»É áó ½³ ñ. ³ óÝ»É í Áø/ØÆí í³ ÌáóÝ íñ³. ñ»ñ:

² Ìë Bñç³ Ý³ í áóÙ í³ ñçÝ áóÝç ááñë ÑçÙÝ³ í³ Ý Ýá³ í³ í.

- 1. µ³ ñÓñ³ óÝ»É çñ³ ½»í áóÁl³ÝÁ,

2Y13U a»i aoAlaoYY»nç a3ni 3i anaaoAlaoYY»nç 3Un3 aY1aou

IAø u3 O3 u3 i3 YaooA3 Y N3 U3 »i naa3 i3 Y N»i 3 1/2ai aoAlaoYA5 oaoob i i i »E, añ 3Y13U a»i aoAlaoYY»naou IAø/OAEI -ç YI3i U3 Um u3 O3 u3 i3 Y Ne3 a3 i3. n»nç .. un»Ye1n3 i3 Y U3 i3 n3 i3 aou 1ne»aani »E i U»I E3 Y13 i3 eaoAlaoYf 2YaoN3 Y1»no InAaoA3 Y i3 U eaaani ç u3 O3 u3 i3 YaooA3 Y N3 U3 i »uei aou 1n3 Yu . »n3 i3 Ya3 i3 i3 N3 1/2 i3 1»a »Y 13 eYaouE i3 ni3 i3 1/2U3 i3 n3 aU3 Y Uççaoai oi naa3 Uç EanNaon1A o3 Y i3 Yaou i oaoob i3 E, añ IAø/OAEI -A a»i u i eçYç yañU3 E .. aa yañU3 E InAaoA3 Y NçUY3 i3 Y i3 nna: 2Y13U a»i aoAlaoYY»nA En3 Eaoei aou »Y çn3. ani »E i3 laoy m3 n» ÷ eAaoUY»n InAaoA3 Y N3 U3 i3 n. ç mafan U3 i3 n3 i3 Y»naou. IAø/OAEI -A Y»n3 e»E i3 U 1/2 n. 3 oY»E 1 anaoo3 i3 Y In3. n»naou, N3 U3 a3 i3 eE3 Y 1»au»naou, Y»n. n3 i »E aa i3 e3 i3 n3 i3 Y i3 1/2U3 i3 n3 aaoAlaoYY»nçY:

2a3 Nai »E3 Y13U a»i aoAlaoYY»nçY N3 U3 a3 i3 eE3 Y i3 eaooi 3 Iuai .. ÷3 ei 3 AOA»nai

oi naa3 Uç EanNaon1A a3 i3 n3 ei »E i an3 i3 i çI ÷3 ei 3 AOA»nç Uç B3 nu, anaYo Ya3 i3 i3 Y i u. Y»E u3 O3 u3 i3 YaooAlaoY UB3 i3 aOY»nçY .. çn3 i3 Y3 oYaOY»nçY IAø/OAEI -Y çn3. ani »Eao N3 U3 n: n3 Yu »Y I aOUY3 oaoobA .. nçi 3 e3 n3 aooA3 Y .. eaaani ç i YunçYaooA3 Y aoeaoUY3 i3 Y ÷3 A»AY»nA, oi naa3 Uç EanNn1ç i »O3 i3 Y .. i3 n3 i3 u3 UçY çBE3 YaooAlaoYY»nç Iay. n»eç i »O3 i3 Y .. i3 n3 i3 u3 UçY I U3 Yu aou nçi 3 e3 n3 Y»nç U3 eY3 i3 oaoA3 Y i »n3 Y3 U3 i3 E3 ni ç3 Y .. anaoy»n 3 e3 Yo meYaooA3 Y E3 ni ç3 Y .. IAø ÷3 A»AA: IAø ÷3 A»AA Y»n3 eaoU i3 O3 ei 3 AaoOA 1. IAø u3 O3 u3 i3 YaooA3 Y 3 e3 Y ou3 UçY EY1çnY»n, O3 ei 3 AaoOA 2. Aaoai n3 i3 n3 aooA3 Y i3 e3 i3 n3 aou InAaoA3 Y U»ç, O3 ei 3 AaoOA 3. IAø .. OAEI afani aou aoeaoocay»nç i »n3 a3 i3 n3 ei U3 Y U3 eçY ÷3 ei 3 AaoOA, O3 ei 3 AaoOA 4. anaoy»naou IAø an3 i3 »n3 BE3 i3 anU3 Y U3 eçY (N3 U3 i »O a3 i3 n3 ei i3 I UNESCO-ç .. CEPS-ç6 I aOUçó): 2Y13U a»i aoAlaoYY»nA En3 Eaoei aou »Y IAø ÷3 A»Aç ÷3 ei 3 AOA»nA N3 nu3 n»oY»E çn»Yo i3 nçUY»nçY: IAø afani aou aoeaoUY3 eaoY»nç . Y3 N3 i3 U3 Y i »n3 m»nU3 E ÷3 ei 3 AaoOA, añç Uççaoai e3 NU3 Yi aou »Y . Y3 N3 i3 U3 Y a3 ÷3 YçBY»nA, Yaol»e ç Y i3 i ç i3 eYi aou:

En3 Eaoe»E Y3 E3 O»eYaooAlaoYY»nç .. AYI»n3 i3 oaoAlaoYY»nç 1/2 n. 3 oaoUA 3 Y13U a»i aoAlaoYY»naou .. Yn3 Yo Uçç

D3 i3 aoi ç3 Yu i. ani3 1ni ç i3 ni3 AYã3 ouaou UççYei ç i aooçay3 E N3 U3. ani3 i3 oaoA3 Y 3 ç3 i3 o»Eao aooOaoA3 Um: oi naa3 Uç EanNaon1A Y3 .. i3 n3 aoy3 i3 e3 i3 n»E IAø N3 U3 i3 n. aOY»nç o3 YoçY: D3 i3 aoi aob3 1naoAlaoY i3 noic ç 3Y13U a»i aoAlaoYY»naou aoeaoocay»n i »n3 a3 i3 n3 ei aOY»nç, çYa»e Y3 .. 3 le afani aou 3 BE3 i3 aO aI I -Y»nç Uçç: i3 a»n ei »OI »EaoYf anaB 3 ç3 i3 oaoAlaoY i3 oao3 m»ni ç 3 1/2. 3 UçY U3 i3 n3 i3 aou çn3 i3 Y3 oi aO Uççao3 eaoUY»nçY: 2e3 çYaooAlaoY i3 ni ç 3 Uç Uççao3 eaoUY»nçY, anaYu iEã3 Y»Y AYI»n3 i3 oaoAlaoYY»nA .. m3 1/2U3 mYaouA Uai »oaoUY»nA »ni nç Y»neaoU .. N3 U3. ani3 i3 oaoAlaoYY 3 E 3 Y13U

á»i áóÁláóÝ»ñÇ Ñ»i , ÇÝá»è Ý³ ÷ ³ ÚÝ Íñ³·ñ»ñÇÝ, áñáÝó Ýá³i ³ ÍÝ ¿
¹áñáóÝ»ñáóÙ Í Áø ÷ ³ Á»ÄÇ ÷ áñÓ³ ñí áóÙÁÉ

°í ñáá³ ÌÇ ÈáñÑñ¹Ç · áñí áóÁóÁláóÝ»ñÁ ÷ Ý³ È³ Ó»éÝáóÁláóÝ»ñÁ, áñáÝó
³Ç³ ÍóáóÙ ¿ °í ñáá³ ÌÇ ÈáñÑáóñ¹Á 2005.Á.¹í ³ ñí ³ ÝÑ³i áóí úÁ³ Ý¹³ Í áóÁláóÝ
óáóó³ µ»ñ»éáó Ýá³i ³ Íáí

Í Áø ÷ ³ Á»ÄÇ ùñÇÝ³ ÍÁ · áláóÁláóÝ áóÝ»óáÓ ÷ ³ èi ³ ÁÓÁ»ñÇ i ³ ñµ»ñ³ ÍÝ»ñáí
Ý»ñí³ Ì³ óí »É ¿ èáÝÇ³ ÌÇ Ù»ÍÝ³ ñí³ ÌÇÝ Ñ³ Ù³ ÁáÓáí ÇÝ 2004.Á. ¹»íí »Ùµ»ñÇ 13-
14-ÇÝÉ ö³ Á»ÁÁ ÷ °í ñáá³ ÌÇ ÈáñÑñ¹Ç ³ ÈÉ ÷ ³ èi ³ ÁÓÁ»ñ Í³ ñáÓ »Ý
ú· i ³ · áñíí »É áñá»è ÙÇçáóÝ»ñ ÷ i ³ ñ³ Íí »É ³ Ý¹³ Ù á»i áóÁláóÝ»ñáóÙ¹ Í Áø
÷ ØÆÍ áéáñí áóÙ ÍÇñ³ éí áó ³ ÒÈ³ i ³ Ýú³ ÌÇÝ Í³ ÝáÝ³ · ñù»ñ Ùß³ Í»éáó ÷
Ñ³ Ù³ á³ i ³ èÈ³ Ý ÇÝi »ñÝ»i ³ ÌÇÝ ¿ç»ñÇ, é»éáóñè Í»Ýi ñáÝÝ»ñÇ ÷ i ³ Ì³ ÈÝ»ñÇ
µ³ ½³ Ý»ñÇ èi »ÓÍ Ù³ Ý Ýá³ i ³ ÍáíÉ ²Ù¹ ÷ ³ Á»ÁÝ»ñÁ Í³ ñáÓ »Ý µ³ Á³ Ýí »É
Ù»ÍÝ³ ñíí áó ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇ, Ñ³ Ù³ ÁáÓáí Ý»ñÇ ÷ è»ÙÇÝ³ ñÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óúáóÙ
ÇÝá»è Ý³ ÷ Í Áø áó ØÆÍ áéáñí Ç Ù³ èÝ³ · »i Ý»ñÇ ³ ½³ ÌÇÝ, i ³ ñ³ Íú³ ÌÇÝ ÷
»í ñáá³ Í³ Ý ó³ Ýó»ñÇ ÙÇçáóáí :

í ³ ñí ³ ÒñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÙ °í ñáá³ ÌÇ ÈáñÑñ¹Ç Í áóÙÇó Í³ Ù Ýñ³
úÁ³ Ý¹³ Í áóÁÁ³ Ùµ ÷ ³ Ý¹³ Ù á»i áóÁláóÝ»ñÇ ³ Ç³ ÍóáóÁÁ³ Ùµ Íí³ ½Ù³ Í»ñáí »Ý
ÙÇ Ò³ ñù ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñ.

1. UNESCO-Ç ÷ CEPS-Ç Í áóÙÇó Í³ ½Ù³ Í»ñáí ³ Í i ³ ñ³ Íú³ ÌÇÝ è»ÙÇÝ³ ñ
SEE-Ç Ñ³ Ù³ ñ¹ ¹áñáóÝ»ñáóÙ Í Áø áñ³ ÍÇ »ñ³ ÒÈ³ í áñÙ³ Ý ÷ ³ èi ³ ÁÓÁÇ
ÍÇñ³ éÙ³ Ý í »ñ³ µ»ñ³ É (ÐáóÝí ³ ñÇ 27-29-Á, ééáí »ÝÇ³)É

2. Í Áø Ñ³ Ù³ Í³ ñ · áóÝ»ñÇ áóÁ»ñáñ¹ Ñ³ Ý¹Ç ááóÙÁ ¼³ · ñ»µáóÙ, Èáñí ³ ÁÇ³,
³ áñÇÉÇ 14-17-ÇÝ: Í³ ½Ù³ Í»ñáí »éáó ¿ Í Áø-Ç Í³ ÌáóÝáóÁÁ³ ÝÁ í »ñ³ µ»ñáó
ØÇç³ ½³ ÌÇÝ Ñ³ Ù³ ÁáÓáí Ç Ñ»i Ñ³ Ù³ i »ØÉ

3. Şaā Í³ é³ í ³ ñ³ Í³ Ý Í³ ½Ù³ Í»ñá áóÁláóÝ»ñÇ ¹»ñÁ Í Áø áéáñí áóÙ; Á»Ù³ Ìáí
è»ÙÇÝ³ ñ (³ áñÇÉÇ 21-24-Á, i ³ ñß³ í ³)É

4. ²Ý¹³ Ù á»i áóÁláóÝ»ñáóÙ áóéáóóÇáÝ»ñ í »ñ³ á³ i ñ³ èi áó
Ñ³ èi ³ i áóÁláóÝ»ñÇ Ý»ñí³ Ì³ óáóóÇáÝ»ñÇ è»ÙÇÝ³ ñ (ÐáóÝÇèÇ 15-17-Á,
èi ñ³ èµáóñ ·)É

5. È»½áóÝ»ñÇ ÷ ù³ Ó³ ù³ óÇáóÁÁ³ Ý ýáñáóÙ ALTE »ñíñáñ¹ ÙÇç³ ½³ ÌÇÝ
Ñ³ Ù³ ÁáÓáí (Ù³ ÌÇèÇ 19-21-Á, ´»éÉÇÝ)É

6. °í ñáá³ Í³ Ý È»½áóÝ»ñÇ ÷ ³ Á»ÄÇÝ ÝíÇñí³ Í è»ÙÇÝ³ ñ, áñÇ Ýá³ i ³ ÍÝ ¿
Ý³ È³ á³ i ñ³ èi »É »ñÇi ³ è³ ñ¹Ý»ñÇÝ È»½áóÝ»ñÇ ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý ÷
á³ i ³ èÈ³ Ý³ i áó áóéáóóÙ³ ÝÁ (è»áí »Ùµ»ñÇ 29-Çó Ñáíí »Ùµ»ñÇ 1-Á,
Øééí³)É

7. ´³ ñÓñ³ · áóÝ ÍñÁ³ Í³ Ý Ñ³ èi ³ i áóÁláóÝ»ñáóÙ ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý
Í³ é³ í ³ ñÙ³ ÝÁ ÝíÇñí³ Í Ñ³ Ù³ ÁáÓáí (Ñáíí »Ùµ»ñ, èi ñ³ èµáóñ ·)É

8. Í Áø Ñ³ Ù³ Í³ ñ · áóÝ»ñÇ 9-ñ¹ Ñ³ Ý¹Ç ááóÙÁ Ñáíí »Ùµ»ñÇÝÉ

9. e»UÇY³ ñÝ»ñ áõeáooÇãÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ °í ñáã³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç í ñ³ ã³ ñ³ ëí í áõ ³ ÒÈ³ ñ³ ñ³ ñ³ ½UÇ áñ³ ñ³ í áñáóUÁ µ³ ñÓñ³ óYáÕ Íñ³. ñÇ ÒñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÙ (2005 Á.)f

10. e»UÇY³ ñ ÍñÁáóÁÙ³ Ý ã³ ñ³ ÛáóÁÙ³ Ý ° Í Äø Íñ³. ñÇ í ñ³ µ»ñÙ³ É (Ñáí'í »Ùµ»ñÇ 27-29-Á, èáóUÇY³Ç) f

°í ñáã³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç »ñÇí ³ è³ ñ³ ñ³ ñ³ Ý Íñ³. ñ»ñÝ ÁY¹Ñ³ Ýáõñ ³ éÙ³ Ûµ Ýá³ ëí áóÙ »Ý í ñ³ ñ³ ÝÉ àõëí Ç »ñÇí ³ è³ ñ³ ñ³ ñ³ Ý áá í³ é³ í³ ñ³ ñ³ Ý Í³ ½U³ Í»ñááóÁÙáóÝ»ñÇ ³ Íí Çí Û³ èY³ ÍóáóÁÙáóÝÁ Í³ ñ³ áñ ÿ í ñ³ ñ³ Ñ»í Í³ áí³ Í µáfan ³ ÒÈ³ ñ³ ñ³ ÝúY»ñÇ Ñ³ Û³ ñ³ »ùëí áóÙ: °í ñáã³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç ³ ÒÈ µ³ ÁÇYÝ»ñ Íóáóó³ µ»ñ»Ý ³ Íí Çí Û³ èY³ ÍóáóÁÙáóÝÁ í ñ³ ñ³ ÒñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÙ Ñ³ ñ³ áóí ÛÇçáó³ éáóÙY»ñ Í³ ½U³ Í»ñááó»éáí: ²Ý¹³ Û á»í áóÁÙáóÝ»ñÁ í³ ñáÕ »Ý ÝÍ³ ñ³ Ç ³ éY»É °í ñáã³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç ÷ áñÓ³. »í Ý»ñÇ ° µáfan Ñ³ Û³ ã³ ñ³ ³ èÈ³ Ý µ³ ÁÇYÝ»ñÇ ù³ ñ³ áóÕ³ ñáóÁÙáóÝ»ñÇ ÑÝ³ ñ³ í áñ Ý»ñ. ñ³ í áóÙY Çñ»Ýó ÛÇçáó³ éáóÙY»ñÇÝÉ

Í Äø »í ñáã³ ñ³ Ý í ñ³ ñ³ »½ñ³ ÷ ñ³ ñ³ Ñ³ Û³ ÁáÕáí Á í »ÕÇ ÍáóÝ»Ý³ 2006 Á. ³ é³ çÇÝ ÍÇè³ Û³ Û³ ÍÇÝ: Ð³ Û³ ÁáÕáí Á á»í ù ÿ ³ Ýóí³ óí Ç °í ñáã³ ÌáóÙÁ Í Äø ° ØÆÍ áfaní áóÙ ³ ÒÈ³ ñ³ áó ÑÇÙY³ Í³ Ý áá í³ é³ í³ ñ³ ñ³ Ý Í³ ½U³ Í»ñááóÁÙáóÝ»ñÇ Ñ»í Ñ³ Û³ ñ³ »Õ í ñ³ ñ³ ³ ñ³ ÌáóÝúY»ñÇ . Ý³ Ñ³ ñ³ Û³ Ý ° ³ ã³. ³ ÌÇ . ³ Ò³ ÷ ñ³ Ý»ñÇ Ûß³ ÍÙ³ Ý Ýá³ ñ³ ñ³ ÍáíÉ

II. ²Ù, ²Ø ä°í àóÁÙáóÙÙ° ð

Æñ³ Í³ Ý³ óYáÕ Í³ éáóóí³ ÍúY»ñ

²Ý¹³ Û á»í áóÁÙáóÝ»ñÁ á»í ù ÿ ëí »ÕÍ»Ý Ñ³ Û³ ñ³ ñ³. áõ ÍáÙÇí »Ý»ñ í ñ³ ñ³ Ñ³ Û³ ñ³: Í áÙÇí »Ý»ñÁ Í³ ñáÕ »Ý í ñ³ ñµ»ñí »É Çñ»Ýó Í³ éáóóí³ Íúáí¹ »ÉY»éáí Ìáõñ³ ù³ Ýáááõñ ³ Ý¹³ Û á»í áóÁÙ³ ÝÁ Ñ³ ñ³ áóí Çñ³ í Ç³ ñ³ ÍÇóÉ ²Ýáó³ Û»Ý³ ÛYÇí, Í³ éáóóí³ ÍúÁ á»í ù ÿ ³ ñ³ ñ³ óáÉÇ í ñ³ ñ³ ÷ áÈÑ³ ñ³ í áó ° ÛÇ³ èY³ Í³ Ý µÝáóÙÁÁ ° Ý»ñ. ñ³ í³ ñ³ Í . áñí ÁYí »ñÝ»ñÇ µ³ ½U³ ½³ ÝáóÁÙáóÝÁ: ØÇ Ò³ ñ³ ñ³ ñ³ Ý»ñ ³ ñ³ »Ý ëí »ÕÍ»É »Ý ÝÙ³ Ý ÍáÙÇí »Ý»ñ Ý³ È³ Û³ Ý Ø»í Ý³ ñ³ ñ³ ÌÇÝ Ñ³ Û³ ÁáÕáí Á:

Ð³ Û³ ñ³. áõ ÍáÙÇí »Ý»ñÇÝ Ñ³ ñ³ áóí ÿ Ñ»í ° Û³ É ³ Ý¹³ Û³ ÍóáóÁÙáóÝÁ¹

Í ñÁáóÁÙ³ Ý Ý³ È³ ñ³ ñáóÁÙáóÝ, UNESCO-Ç ³ ½. ³ ÌÇÝ Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÕáí, °í ñáã³ ÌÇ ÉañÑñ¹Ç í »Õ»Í³ ñ³ ñ³ ñ³ ñ³ . ñ³ è»ÝÙ³ Í (»Á» í í Û³ É á»í áóÁÙáóÝáóÙ ÝÙ³ Ý . ñ³ è»ÝÙ³ Í Í³), °ñÇí ³ è³ ñ³ áóÁÙ³ Ý ° èáfaní Ç Ý³ È³ ñ³ ñáóÁÙáóÝ»ñ, í »Õ³ Í³ Ý ÇÒÈ³ ÝáóÁÙáóÝ»ñÇ ÁYí»ñ³ ÍóáóÁÙáóÝ»ñ, ÍñÁáóÁÙ³ Ý µÝ³. ³ í³ éÇ Û³ èY³. »í Ý»ñ, áóè³ ÝáÕ³ Í³ Ý Í³ ½U³ Í»ñááóÁÙáóÝ»ñ, ÑÇÙY³ ñ³ ÛY»ñ, áá Í³ é³ í³ ñ³ ñ³ Ý Í³ ½U³ Í»ñááóÁÙáóÝ»ñ, Û³ ñ³ áó Çñ³ í áóÝúY»ñáí ½µ³ Òí áõ Í³ ½U³ Í»ñááóÁÙáóÝ»ñ, ³ ½. ³ ÌÇÝ »ñÇí ³ è³ ñ³ ñ³ Ý ÉañÑáõñ¹Y»ñ, ¼ÈØ-Ý»ñ, éáóÇáí. Ç³ Í³ Ý ° ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Í³ Ý ÍñÁáóÁÙ³ Ý áfaní Ç ÷ áñÓ³. »í Ý»ñ:

Í áÙÇí »Ý»ñÇ ³ é³ Ç³ ñ³ ÝúY»ñÁ

Ùáõñ³ ù³ Ýáááõñ ³ Ý¹³ Û á»í áóÁÙ³ Ý Íñ³. ñÇ . »ñ³ ñ³ ñ³ áóÁÙáóÝ»ñÁ ° ÒñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñÁ áñáBáóÙ ÿ Ñ³ Û³ ã³ ñ³ ³ èÈ³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÕáí¹ Ñ³ Òí Ç ³ éY»éáí í ñ³ ñ³ Ýá³ ñ³ ñ³ Ý»ñÁ ° Ñ³ Ì»ó³ Í³ ñ³. Á, ÇYáá»è Ñ³ Û³ Ò³ ÛY»óí³ Í ÿ Ð³ Ì»ó³ Í³ ñ³. ³ ÌÇÝ ÷ ñ³ ëí ³ ÁÕÁáóÙ:

20Yáó3 Ù»Ý3 ÙÝÇí, í 3 ñí 3 3 ñ1láóÝ3 í »i Çñ3 Í3 Ý3 óáoÙÁ »ñ3 ÒÉ3 í áñ»Éáo
Ýá3 í 3 Íái Ñ3 ÝÓÝ3 ÁáÓái Ý»ñÇ áóß3 1ñáoÁláóÝÁ Ññ3 í Çñí áóÙ Ç Ñ»i Ù3 ÉÇÝª

- è3 ÑÙ3 Ý»É 3 Ý13 Ù á»i áóÁÙ3 Ý Í ñ3. ñÇ ÁÝ1Ñ3 Ýáoñ Í áÓÙÝáñáßáoÙÁ ..
ù3 Ò3 ù3 Í3 Ý. »ñ3 Í3 láóÁláóÝÝ»ñÁ,
- Ùß3 Í»É . áñÍ áÓáoÁláóÝÝ»ñÇ Í ñ3. Çñ,
- Ñ3 Ù3 Í3 ñ. »É 3 é3 Ýóù3 ÙÇÝ ÙÇÇáo3 éáoÙÝ»ñÁ,
- 3 á3 Ñái »É 3 é3 í »É3. áóÝ 3 ½1»óáoÁláóÝ Ñ3 Ù3 á3 í 3 èÉ3 Ý ÁÇñ3 È ÈÙμ»ñÇ
í ñ3
- Ñ3 Ù3 Í3 ñ. »É í »Ó»Í3 í í 3 Í3 Ý .. Éñ3 í í 3 Í3 Ý ù3 ñá½3 ñß3 í Ý»ñ, 3 Ù1 Áí áóÙª
ó í ñáá3 ÙÇ ÈáñÑñ1Çª í 3 ñí 3 Ý Ýí Çñí 3 Í ÇÝí »ñÝ»i 3 ÙÇÝ ÇÇÝ
Ñ3 Ù3 á3 í 3 èÉ3 Ý ÑÓáoÙÝ»ñ Í3 í 3 ñ»É:
- 3 ÝÑñ3 Á»ßi áóÁÙ3 Ý 1»áúáoÙ Í3 ½Ù3 Í»ñá»É ° í ñáá3 ÙÇ ÈáñÑñ1Ç
Ññ3 í 3 ñ3 Í3 Í ÝláóÁ»ñÇ Á3 ñ. Ù3 ÝáoÁláóÝÝ»ñ,
- . Ý3 Ñ3 í »É, í »Ó»Í3 óÝ»É .. í »ñ3 ÑèÍ»É 3 Ý13 Ù á»i áóÁÙ3 Ý Ù3 Í3 ñ13 Í áóÙ
Çñ3 Í3 Ý3 óí áÓ ÙÇÇáo3 éáoÙÝ»ñÁÉ

1añÍ áÓáoÁláóÝÝ»ñÇ Í ñ3. ÇñÁ

Í Áø Ñ3 Ù3 Í3 ñ. áÓÝ»ñÇ láÁ»ñáñ1 Ñ3 Ý1ÇáÙ3 Ý 3 ñ1láóÝúáoÙ (2004 Á. Ýál»Ùμ»ñÇ
18-19-Á, èi ñ3 èμáoñ.) áñáßi »ó í 3 ñÇÝ μ3 Á3 Ý»É »ñ»ù ÑÇÙÝ3 Í3 Ý
Á3 Ù3 Ý3 Í3 Ñ3 í í 3 ÍÝ»ñÇª. áñÍ áÓáoÁláóÝÝ»ñÇ Í ñ3. ñÇÝ Ñ3 Ù3 á3 í 3 èÉ3 ÝÉ

Ø»Í Ý3 ñí 3 ÙÇÝ ÙÇÇáo3 éáoÙÝ»ñ (2005 Á. ÑáoÝí 3 ñ-Ù3 ñí)

í 3 ñÇÝ Ý3 È3 Ó»éÝ»Éáo .. ÷3 èi 3 ÁÓÁ»ñ áó ÝláóÁ»ñ í 3 ñ3 Í»Éáo Ýá3 í 3 Íái
ÙÇÇáo3 éáoÙÝ»ñ ÍÇñ3 Í3 Ý3 óí »Ý è»ÙÇÝ3 ñÝ»ñÇ, Ñ3 Ù3 ÁáÓái Ý»ñÇ,
Ñ3 Ý1ÇáúáoÙÝ»ñÇ í »èúái : ñ3 Ýù Í3 ñáo »Ý μ»éí »É 3 Ùè Í3 Ù3 ÙÝ 3 é3 Ýóù3 ÙÇÝ
ÈÝ1ñÇÝ Áèi CAHCIT-Ç Ñ3 èi 3 í 3 Í .. Ù3 Ýñ3 Ù3 èÝ Ò3 ñ3 1ñ3 Í
Ð3 Ù3 ó3 Í3 ñ. 3 ÙÇÝ ÷3 èi 3 ÁÓÁÇÈ í 3 ñí 3 ÁÝÁ3 óúáoÙ ÍÍ3 í 3 ñí Ç
÷3 èi 3 ÁÓÁ»ñÇ Á3 ñ. Ù3 ÝáoÁláóÝ, .. ÝláóÁ»ñÁ ÍÝ»ñí 3 Ù3 óí »Ý 1áñáoÝ»ñáoÙ,
Ñ3 Ù3 èè3 ñ3 ÝÝ»ñáoÙ .. 3 Ùè ÍñÁ3 Í3 Ý Ñ3 èi 3 í áóÁláóÝÝ»ñáoÙ: í 3 ñÇÝ
Çñ3 Í3 Ý3 óÝ»Éáo Ýá3 í 3 Íái Í3 á»ñ ÍÑ3 èi 3 í í »Ý áá Í3 é3 í 3 ñ3 Í3 Ý
Í3 ½Ù3 Í»ñááoÁláóÝÝ»ñÇ, í »Ó3 Í3 Ý ÇßÉ3 ÝáoÁláóÝÝ»ñÇ .. 3 Ùè ÑÝ3 ñ3 í áñ
. áñÍ ÁÝÍ»ñÝ»ñÇ Ñ»i É ÍÍ3 ½Ù3 Í»ñáí »Ý ÍÉáñ è»Ó3 ÝÝ»ñ 3 é3 Ýóù3 ÙÇÝ
ÈÝ1ÇñÝ»ñÇ ÒáoñÇª í »Ó3 Í3 Ý Ù3 Í3 ñ13 Í áóÙ: í 3 ñí 3 ÒñÇ3 Ý3 ÍÝ»ñÇÝ
Ñ3 Ù3 á3 í 3 èÉ3 Ý Íè3 ÑÙ3 Ýí »Ý .. Íá3 í ñ3 èi í »Ý Ñ3 í áóÍ Íñ3. ñ»ñÉ
Í èí èí »Ý Í Áø/ØÆÍ -Á áóèáoÙÝ3 Í3 Ý Íñ3. ñ»ñáoÙ ÁÝ1. ñí»Éáo ù3 Ò3 ù3 Í3 Ý
3 ÒÉ3 í 3 ÝùÝ»ñÁÉ

Æñ3 ½»Í áóÁláóÝ μ3 ñÓñ3 óÝáÓ .. ó3 Ýó»ñ èi »ÓÍ áÓ ÙÇÇáo3 éáoÙÝ»ñ (2005 Á.
3 áñÇÉ-ù. áèi áè)

2é3 í »É ÷áúñ è»ÙÇÝ3 ñÝ»ñ ÍÍ3 ½Ù3 Í»ñáí »Ý í »Ó3 ÙÇÝ Ù3 Í3 ñ13 Íái`
Ñ3 Ù3 ÌYúÝ»ñÇÝ, 1áñáoÝ»ñÇÝ .. áá Í3 é3 í 3 ñ3 Í3 Ý Í3 ½Ù3 Í»ñááoÁláóÝÝ»ñÇÝ
Ñ3 Ù3 ÈÙμ»Éáo Ýá3 í 3 Íái: ÍÍ3 ½Ù3 Í»ñáí »Ý Ñ3 í áóÍ ÙÇÇáo3 éáoÙÝ»ñÇ ùñ»ñ
Í3 Ù Ò3 μ3 ÁÝ»ñª 3 ½. 3 ÙÇÝ »ñÇi 3 è3 ñ13 Í3 Ý ÈáñÑáoñ1Ý»ñÇ .. 3 Ùè
Í3 ½Ù3 Í»ñááoÁláóÝÝ»ñÇ Ñ3 Ù3. áñÍ 3 Í óáoÁÙ3 Ùμ:

o ñçi 3 é3 ñ13 í3 ý í3 ½ú3 í»ñááoÁláóÝÝ»ñç Ñ»i Ñ3 ú3 . áñí3 íóáoÁú3 ùµ
1áñáoÝ»ñáoù .. Ñ3 ú3 é3 ñ3 ýý»ñáoù íí3 ½ú3 í»ñáí »ý çñ3 ½»íáoÁú3 ý
µ3 ñóñ3 óú3 ý ù3 ñá½3 ñß3 í ý»ñé

Í ëi »óíí »ý ÷ áñóý3 í3 ý 1áñáoÝ»ñá Í Äø ÷ 3 Á»Äç ùç ß3 ñù ÝláóÁ»ñç
÷ áñó3 ñí ú3 ý ýá3 í 3 íáíé

Í ëíëí »ý áóëáoóçáý»ñç í »ñ3 á3 í ñ3 ëí ú3 ý 3 ßé3 í 3 ýúý»ñá .. íß3 ñáoý3 í íç
ù3 ó3 ù3 í3 ýáoÁú3 ý ùß3 íáoúá¹ áý¹. ñíí3 í máéáñ . áñíáýí »ñý»ñç Ñ»i
ÉáñÑñ13 íóáoÁláóÝÝ»ñç Ñ3 ú3 í »ùëí áóúé

Í í3 ½ú3 í»ñáí »ý óáoó3 Ñ3 ý1 »éý»ñ:

Í Äø ÷ 3 Á»Äç çñ3 í3 ý3 óáoúá (2005 Á. 3 áñçé-1 »íí »ùµ»ñ)

Í Äø ÷ 3 Á»Äç çñ3 í3 ý3 óú3 ý í »ñ3 Ñëí áóáoÁláóý 3 ïý ÷ áñó3 ñíáo
1áñáoÝ»ñáoù:

2é3 ç3 ñíáoÁláóÝÝ»ñ óí ñáá3 úç ÉáñÑñ1ç ù3 ñí áóó3 ñáoÁú3 ýá ó3 Á»Äç
µ3 ñ»é3 í ú3 ý í »ñ3 µ»ñó3 é:

Í Äø/ØÆÍ ÝláóÁ»ñç ý»ñí3 ú3 óáoù .. í 3 ñ3 íáoù 1áñáoÝ»ñáoù .. 3 ïé
áóëáoúý3 í3 ý Ñ3 ëí 3 í áóÁláóÝÝ»ñáoù:

ø3 ó3 ù3 óçáoÁú3 ý .. ú3 ñ1áo çñ3 í áóýúý»ñç íñááoÁú3 ý ááoñç éáoë3 µ3 ýáoúý»ñ
Éñ3 í í3 úççáoý»ñáoù (Ñ3 í í3 á »ë ú3 ëý3 . çí 3 óí 3 í ¼ÉØ-ý»ñáoù):

Ð3 ú3 á3 í 3 ëÉ3 ý Äçñ3 É Èùµ»ñçý é3 í 3 . áóý ÷ áñóç ý»ñí3 ú3 óáoù:

ø3 ó3 ù3 í3 ý 3 ßé3 í 3 ýúý»ñç ß3 ñáoý3 íáoù, 3 ýÑñ3 Á»ßí áóÁú3 ý 1 »áúáoù
13 é3 . ñù»ñç .. ó»éý3 ñíý»ñç ùß3 íáoù .. í »ñ3 ý3 láóúé

III. Ð²Ø²¶áðí ²Í ðàðÁúáoù

ØÆæ²¼¶²úÆù Í ²¼Ø²Í °ðäàÆÁúáoù°ðÆ Ð°í

Í Äø »í ñáá3 í3 ý í 3 ñí3 (2005Á.) ßñç3 ý3 í3 ý»ñáoù óí ñáá3 úç ÉáñÑáoñ¹Á
÷ áñóáoù ; Ñ3 ú3 . áñí3 íó»é Éáßáñ úçç3 ½. 3 úçý í3 ½ú3 í»ñááoÁláóÝÝ»ñç Ñ»i¹
. áñíáoáoÁláóÝÝ»ñç Ñ3 ú3 í3 ñ. ú3 ý .. Ñ3 ú3 í »ó íñ3 . ñ»ñç ÉÁ3 ýú3 ý, çýáá »ë
ý3 .. 3 ñ1 »ý çëí ù»íý3 ñí3 í ý3 É3 ó»éýáoÁláóÝÝ»ñçý úÁ3 ý13 í »éáo
ýá3 í 3 íáíé í3 ñí3 çñ3 í3 ý3 óáoúá á»í ù ; ýá3 ëí ç ùñçý3 í¹ 2005Á.
ù»íý3 ñí3 í¹ Í3 láóý ½3 ñ. 3 óú3 ý íñááoÁú3 ý ø²Í-ç í 3 ëý3 úú3 íç
úççáo3 éáoúý»ñçý .. ø3 ñ1áo çñ3 í áóýúý»ñç íñááoÁú3 ý Ñ3 ú3 ßé3 ñÑ3 úçý
íñ3 . ñçýé

àÓçáoý»éç ; úçç3 ½. 3 úçý í3 ½ú3 í»ñááoÁláóÝÝ»ñç úÁ3 ý13 íáoÁláóýá 3 ½. 3 úçý
.. »í ñáá3 í3 ý ú3 í3 ñ13 íý»ñáoù í3 ½ú3 í»ñáíáo úççáo3 éáoúý»ñçýé

2YÑñ3 Á»Bi ħ Ēñ3 Éáðë»É 3 Ÿÿáçëç Ñ3 ëi 3 i áóÁláóYÝ»ñç Ýñ. ñ3 í áóÚÁ, ÇYááçëçù »Ý SICI⁷ .. CIDREE⁸ ó3 Ýó»ñÁĒ ĐY3 ñ3 í áñ ħ, áñ Úçç3 ½. 3 Ÿç Ý í 3 ½Ú3 Í»ñááóÁláóYÝ»ñÁ ó3 Ýí áóÁláóY áóY»Ý3 Ý Úçç3 Ý3 Éáó 0 í náá3 Ÿç ÉáñÑñ1ç⁹ . Ý3 Ñ3 i Ú3 Ý Ñ3 Ú3 Ááóáíç Ý3 É3 á3 i ñ3 ëi 3 i 3 Ý 3 BÉ3 i 3 ÝúY»ñçÝ. Ñ3 Ú3 Ááóáí Á i »Ōç ÍáóY»Ý3 2006 Á. ëi ½µçÝ:

Í Äø »í náá3 i 3 Ý i 3 ñi 3 Á3 Ú3 Ý3 i 3 í áñ Í á Úç i »Ý (CAHCIT), áñÁ á3 i 3 ëÉ3 Ý3 i áó ħ i 3 ñi 3 çñ3 i 3 Ý3 óÚ3 Ý Ñ3 Ú3 i 3 ñ. Ú3 Ý Ñ3 Ú3 ñ, »é3 Ý1áí ħ 3 ç3 í óáóÚ 2005 Á. Í Äø .. ØĒĒ áéáñi áóÚ ÚçççÝëi ç i áóóçáÝ3 É, 3 Ÿ1 Áí áóÚ Ý3 .. Ÿçç3 ½. 3 ŸçÝ áá Í3 é3 í 3 ñ3 i 3 Ý i 3 ½Ú3 Í»ñááóÁláóYÝ»ñç Ñ»i Ñ3 Ú3. áñí3 í óáóÁŸ3 Ý 3 Ÿñ3 áÝ1Ú3 Ý . 3 Ō3 ÷3 ñçÝ: Í ñÁáóÁŸ3 Ý .. ŸB3 í áóŸĒç ÉŸµ3 í áñÚ3 ÝÁ Ú3 ëÝ3 í óáŌ áá Í3 é3 í 3 ñ3 i 3 Ý i 3 ½Ú3 Í»ñááóÁláóYÝ»ñÁ, áñáÝú máéáñÁ Ú3 ëÝ3 í ó3 ŸçÝ í 3 ñ. 3 í çç3 i áóY»Ý 0 í náá3 Ÿç ÉáñÑñ1áóÚ, ÇYáá»ë Ý3 .. ÝBí 3 í áéáñi áóÚ »ñí3 ñ3 Á3 ŸĒi ÷ áñŌ, 3 i i ç i Ú3 ëÝ3 í óáóÁláóY Í áóY»Ý3 Ý í 3 ñi 3 Ý. i »Ō»í3 i í áóÁŸ3 Ý µ3 ½Ú3 á3 i í çáY»ñç Ñ»i Ýñ3 Ýó 3 BÉ3 i 3 ÝúÁ ÁÝ1. ñí áóY Ñ3 Ýñ3 ŸçÝ µÝáóŸÁ Í áóY»Ý3 Ē

2004Á. Náíi »Ÿµ»ñç 23-24-Á 0 í náá3 Ÿç ÉáñÑáóñ1Á í 3 ñi 3 Bñç3 Ý3 í Ý»ñáóÚ ÚçççÝëi ç i áóóçáÝ3 É Ñ3 Ú3. áñí3 í óáóÁŸ3 ÝÁ Ýí çñi 3 í Ñ3 Ý1ç ááóÚ í 3 ½Ú3 Í»ñá»ó, áñç Á3 Ú3 Ý3 i .. áñçÝ Ñ3 çáñ1ç i Ý»ñí3 Ÿ3 0 í »óçÝ Ñ»i .. Ÿ3 É 3 é3 ç3 ñí Ý»ñÁ`

- 0 í náá3 i 3 Ý ŸçáóÁláóYÁ 0 Ø í ñÁ3 i 3 Ý Ý3 É3. Í»ñç Bñç3 Ý3 í Ý»ñáóÚ í B3 náóY3 íç. »ñ3 i 3 1»ñ í»ñ3 á3 Ñ»É Í Äø-çÝĒ

- **UNESCO-Ý** 3 é3 ç3 ñí»ó, áñ 0 í náá3 Ÿç ÉáñÑáóñ1Á 0 í náá3 i 3 Ý Ÿ3 i 3 ñ3 í áóÚ Ñ3 Ú3 i 3 ñ. ç Ø3 ñ1áó çñ3 í áóYúY»ñç Í ñÁáóÁŸ3 Ý Ñ3 Ú3 BÉ3 ñÑ3 ŸçÝ í ñ3. ñç . áñí áóáóÁláóYÝ»ñç í ñ3. ñç 3 é3 ççÝ ÷ áóĒÁ (2005-2007 ÁÁ.), áñÁ µ»éí »éáó ħ 1 áñáó3 i 3 Ý Ñ3 Ú3 i 3 ñ. çÝ:

- **UNICEF-Ý** 3 é3 ç3 ñí»ó áóY»Ý3 É 1) Ñ3 Ōáñ13 í óÚ3 Ý i 3 ñµ»ñ ŸççáóY»ñç áóéáóÚY3 i 3 Ý á3 ñ3. 3 Ý»ñç ÁÝ1Ñ3 Ýáóñ Ñ3 i 3 ú3 í áóY»ñ i 3 ñ. 3 í áñ»éáí 3 ŸY ÉY1çñY»ñÁ, áñáÝú 3 éYáí áóÚ »Ý »ñ»É3 Ý»ñç Ýí3 i Ú3 Ÿµ méÝáóÁláóYÝ»ñçÝ, 2) 0 ñ»É3 Ý»ñçÝ áóŌŌi 3 í ÁÝ1Ñ3 Ýáóñ Í ñÁ3 i 3 Ý ÷3 Á»ÁY»ñ (Ú3 i á»Éç »Ý i á3. ñí 3 í .. [3 ½»ñ3 ŸçÝ ëí3 i 3 é3 í Ý»ñç i »ëúáí), áñáÝú Ý3 É3 i »ëi 3 í »Ý µ3 ó3 éÚ3 Ý .. Éi ñ3 i 3 ÝáóÁŸ3 Ý í 3 i Á3 ñ3. áóŸY 1ñë`áñáóÚY»ñç 1»Ú á3 Ÿµ3 ñçÝ »ñç i 3 é3 ñ1Ý»ñç . ç i 3 í ó i 3 í Ú3 ëÝ3 í óáóÁláóYÁ Ēñ3 Éáðë»Éáó Ñ3 Ú3 ñĒ

- **OECD-Ý** (í Ýi »é3 i 3 Ý Ñ3 Ú3. áñí3 í óáóÁŸ3 Ý .. ½3 ñ. 3 óÚ3 Ý í 3 ½Ú3 Í»ñááóÁláóY) 3 é3 ç3 ñí»ó, áñ »ÉY»éáí ÉáñÑñ13 í óáóÁláóYÝ»ñç 3 á3. 3 ÁÝÁ3 óúçó, 2005Á.-çÝ ëi »Ōí í ç 1 áñáóY»ñáóÚ Ñ»i 3 áÝ1áóÚY»ñç .. méÝáóÁláóYÝ»ñç í 3 ÝÉ3 ñ. »ÉÚ3 Ý Ýáñ 03 Ýó (, áñáóáóÚ Ñ»i 3 áÝ1áóÚY»ñç .. méÝáóÁláóYÝ»ñç í »ñ3 µ»ñŸ É OECD Ñ3 Ú3 Ááóáí ç (ëi 3 i 3 Ý. »ñ, Úáñí » ç3) 3 ñ1láóYúáóÚ, áñÁ í 3 ñ»Éç ħ í 3 á»É í 3 ñi 3 Ñ»i Ē

- **EAEA-Ý** (Ø»í3 Ñ3 é3 í Ý»ñç Í ñÁáóÁŸ3 Ý »í náá3 i 3 Ý ÁÝí»ñ3 í óáóÁláóY) 3 é3 ç3 ñí»ó 2005Á. Ÿñó3 Ý3 i 3 µ3 BÉáóÁláóYÁ (0 Ø-ç ¶ñáóY1 í ç. ç í ñ3. ñç Bñç3 Ý3 í Ý»ñáóÚ) µ»é»É Í Äø í 3 Ÿ 3 i i ç i ú3 Ō3 ú3 óçáóÁŸ3 Ý áéáñi áóÚ

É³ í³ . áóŸ ÷ áñÓÇÝ (áñÇ í »ñ³ μ»ñŸÉ áñáBáóŸ ÍÍ³ Ů³ óÝÇ ¶áñÍ³ ¹Çñ ÉáñÑáóñ¹A)£

- ICRC-Ý (Í³ ñŮÇñ É³ áÇ ŮÇÇ³ ½. ³ ŮÇÝ ÍáŮÇí ») ³ é³ Ç³ ñÍ»ó Ñ³ Ů³ í »Ÿ Ů. í³ . áñÍ»É Çñ §Ø³ ñ¹³ èÇñ³ Í³ Ý Çñ³ í áóŸŮÇ áóèáóŸÝ³ èÇñáóŮŮ³ Ý; ŮáóÈí ÇŮ»¹Ç³ ÍñÁ³ Í³ Ý é»èáóñèÝ»ñÇ ÷³ Á»ÁÁ ¹ñ³ ÝÍ³ í Ů³ Ůμ Ñ»í³ ŮññáóŮŮáóŸ óáóó³ μ»ñ³ Í á»í áóŮŮáóŸÝ»ñÇÝ£

- CIDREE-Ý (° í ñáá³ ŮáóŮ ÍñÁáóŮŮ³ Ý ½³ ñ. ³ óŮ³ Ůμ .. áóèáóŸÝ³ èÇñáóŮŮ³ Ůμ ½μ³ Ōí áŮ Ñ³ èí ³ í áóŮŮáóŸÝ»ñÇ ÍáŸéáñóÇáóŮ) ³ é³ Ç³ ñÍ»ó ÉáóŮè ÁÝÍ³ Ů»É ŮÇ Ññ³ í³ ñ³ ÍáóŮŮáóŸ³ ß³ Í»ñí Ý»ñÇ . Ý³ Ñ³ í Ů³ Ý í »ñ³ μ»ñŸÉ SICI (Í »éáóŸÝ»ñÇ ŮÇÇ³ ½. ³ ŮÇÝ Ůßí ³ Í³ Ý Ñ³ Ů³ ÁáŮáí) Ñ»í ÑÝ³ ñ³ í áñ Ñ³ Ů³ . áñÍ³ ÍóáóŮŮ³ Ůμ), áñÁ Íμ»éíÇ ÍÄø μÝ³ . ³ í³ éáóŮ ÍñÁ³ Í³ Ý Ýí³ áóŸŮÝ»ñÇ . Ý³ Ñ³ í Ů³ ÝÁ, . Ý³ Ñ³ í Ů³ Ý Ů»É³ ÝÇ½ŮÝ»ñÇÝ .. á³ ÷³ ÝÇßÝ»ñÇÝ£

- ñÇí ³ Ý³ Í³ Ý ÉáñÑáó¹Ý ³ é³ Ç³ ñÍ»ó í³ ñÇÝ Í³ á»É áóèáóŸÝ³ Í³ Ý Íñ³ . ñ»ñ Ůß³ ÍáŮŸ»ñÇ, ÍÄø Ñ³ Ů³ Í³ ñ. áŮŸ»ñÇ, áóèáóóÇáÝ»ñÇ .. ³ í³ . í »éáóŸÝ»ñÇ . ³ ÉÇŮ Ñ³ Ů³ ÁáŮáí ÇÝ, áñÁ í »ŮÇ ÍáŮŸÝ³ 2005Á. ³ ßÝ³ ÝÁ Ø³ Ýá»èÁ»ñáóŮ£

Ð³ Ý¹ÇáŮ³ ÝÁ Ý»ñÍ³ ß³ í Ñ³ èí ³ í áóŮŮáóŸÝ»ñ ³ é³ Ç³ ñÍ»óÇÝ Ñ³ Ů³ á³ í³ èÉ³ Ý ¿»Íí ñáÝ³ ŮÇÝ ÑŮáóŮŸ»ñ ³ á³ Ñáí»É ÍÄø-ÇÝ .. í³ ñí³ Ý Ýí Çñí³ Í ÇÝí »ñÝ»í³ ŮÇÝ ¿Ç»ñÇ .. Çñ»Ýó ÇÝí »ñÝ»í³ ŮÇÝ ¿Ç»ñÇ ŮÇÇ³£

»Íí »Ůμ»ñÇ 13-14-Á ÍÄø »í ñáá³ Í³ Ý í³ ñÇÝ á³ ßí áÝ³ á»è Ů»ÍÝ³ ñÍ»ó áóŮŮ³ ñÇ³ ŮÇ éáýÇ³ Ů³ Ů³ ŮáóŮ: Ø»ÍÝ³ ñÍ³ ŮÇÝ Ñ³ Ů³ ÁáŮáí ÇÝ Í³ í³ Éí »óÇÝ Íéáñ è»Ů³ ÝÇ ŮÝÝ³ ñÍáóŮŸ»ñ í³ ñí³ ÁÝÁ³ óáóŮ ŮÇÇÇÝèí Çí áóóÇáÝ³ É Ñ³ Ů³ . áñÍ³ ÍóáóŮŮ³ Ý í »ñ³ μ»ñŸÉ£

Í³ ÝáÁ³ . ñáóŮŮáóŸ¹ í³ ñí³ Ů³ Ů³ Ů³ èÝ Ýá³ í³ ÍÝ»ñÇ μ³ ó³ í ñáóŮŮáóŸÝÁ, ³ é³ óŮ³ ŮÇÝ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÁ, ³ ßÉ³ í³ ÝŮ³ ŮÇÝ Ů»Áá¹Ý»ñÁ .. ³ ÍÝÍ³ Éí áŮ ³ ñ¹ŮáóŸŮŸ»ñÁ è³ ÑŮ³ Ýí³ Í »Ý §Ð³ Ůó³ Í³ ñ. ³ ŮÇÝ ÷³ èí³ ÁŮŮáóŮŮ³, áñÁ Ůß³ Í»É ¿ ÍÄø »í ñáá³ Í³ Ý í³ ñí³ Á³ Ů³ Ý³ Í³ í áñ ÷áñŮ³ . Çí ³ Í³ Ý ÍáŮÇí »Ý. DGIV/EDU/CAHCIT (2004) 13 rev4.

Í³ ÝáÁ³ . ñáóŮŮáóŸ² ÍÄø ÷³ Á»ÁÁ Ů³ Ů³ Ů³ Í³ ÝáóŮŮáóŸ Ůß³ ÍáŮŸ»ñÇ, áóèáóóÇáÝ»ñ í»ñ³ á³ í ñèí áŮŸ»ñÇ, áóèáóóÇáÝ»ñÇ .. ¹áñáóÇ í ÝŮñ»ÝÝ»ñÇ áó ÍñÁáóŮŮ³ Ý áéáñí áóŮ ñáéáñ Ý»ñ. ñ³ í³ Í³ Ý»ñÇ Ñ³ Ů³ ñ áñ³ í ÇÍ Ñ³ í³ Ů³ Íáó ¿, áñÁ èí »ŮÍí»É ¿ ³ Ý¹³ Ů á»í áóŮŮáóŸÝ»ñáóŮ ÍÄø/ØÆÍ Çñ³ Í³ Ý³ óáóŮÁ ¹ŮáóŸÝ ¹³ ñŮŸ»éáó Ýá³ í³ Íáí: áñáß ÷³ èí³ ÁŮŮáóŸ èí »ŮÍí³ Í »Ý ³ £ ŮÇÇí³ é³ í³ ñ³ Í³ Ý Í³ ½Ů³ Í»ñááóŮŮáóŸÝ»ñÇ Ñ»í ŮÇÇ³ èÇÝ (UNESCO):

Í³ ÝáÁ³ . ñáóŮŮáóŸ³ í »è Ð³ í »Éí³ Í, III Ů³ è

Í³ ÝáÁ³ . ñáóŮŮáóŸ⁴ í »è¹ DGIV/EDU/CAHCIT (2004) 13 rev4

Í³ ÝáÁ³ . ñáóŮŮáóŸ⁵ ÍÄø Ů³ Ů³ Ů³ Í³ ÝáóŮŮáóŸ³ Ý

Ń³ Û³ »í ñáã³ ĩ³ Ý áõëáõÛÝ³ ëçñáõÃláõÝ, é. ´çñ½»³, .
ø»ññ, ´. Éáëçĭ áĭ ð. ØÇĭĭ»ĕë»Ý, Ø. öáĕ, Á. ùñáÛÇÝ .. Ø.
Ē³ ñ¹áĭ, °í ñáã³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç Ññ³ ĩ³ ñ³ ĩáõÃláõÝ,
2004, ISBN 92-871-5607-7

Ĭ³ ÝáÃ³. ñáõÃláõÝ ⁶ ĬñÃ³ ĩ³ Ý ù³ Õ³ ù³ ĩ³ ÝáõÃĬ³ Ý
Ñ»ĭ³ ½áĭ áõÃláõÝ»ñç Ĭ»Ýĭ ñáÝ (CEPS), éĕáĭ »ÝÇ³

Ĭ³ ÝáÃ³. ñáõÃláõÝ ⁷ ĩ »ëáõãÝ»ñç ÛÇç³ ½.³ ÛÇÝ Ûβĭ³ ĩ³ Ý
Ñ³ Û³ ÁáÕáĭ

Ĭ³ ÝáÃ³. ñáõÃláõÝ ⁸ °í ñáã³ ðáõÛ ĩñÃáõÃĬ³ Ý
½³ ñ.³ óÛ³ Ûμ .. áõëáõÛÝ³ ëçñáõÃĬ³ Ûμ ½μ³ Õĭ áÕ
Ñ³ ëĭ³ ĩ³ áõÃláõÝ»ñç ĩáÝëáñóçáõÛ